
ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ДЕЙНОСТТА

на „КонвертерТек България“ ЕООД
(Последно изменени 12.2021)

1. Общи разпоредби

1.1

Всички доставки и изпълнението на други възложени дейности, (монтаж, пускане в експлоатация, ремонт, поддръжка, услуги, консултантски услуги и др.) на "КонвертерТек България" ЕООД се уреждат изключително от настоящите общи условия за дейността. Ние не приемаме противоречащи общи условия за дейността или общи условия за покупка на клиента, освен ако сме дали своето изрично писмено съгласие за тяхното прилагане. Нашите общи условия за дейността се прилагат дори, ако извършваме безусловно доставка на клиента, въпреки че знаем за общи условия на клиента, които противоречат на или се отклоняват от нашите общи условия за дейността. Договаряща страна във всички случаи е съответното потвърждаващо КонвертерТек (ConverterTec) Дружество.

1.2

Ние запазваме без ограничения всички права на собственост и авторски права по отношение на илюстрации, схеми и други документи (наричани по-нататък „Документи“); те не могат да бъдат предоставяни на трети лица освен, ако сме дали своето изрично съгласие за това в писмена форма. Документите във връзка с оферти подлежат на незабавно връщане, в случай че не бъде направена поръчка и ние поискаме връщането им. Изречения 1 и 2 се прилагат съответно и за документи на клиента. Независимо от това, такива документи могат да бъдат предоставяни на трети лица, на които ние по допустим начин сме възложили извършването на доставки или друго изпълнение.

1.3

С настоящето клиентът се съгласява да приема частични доставки и частично изпълнение на други възложени ни дейности, в приемлив обхват.

1.4

Имаме право да използваме услугите на други, надеждни, дружества за изпълнението на задълженията ни.

1.5

След изпълнението на други възложени ни дейности, ние имаме право да получим писмено изявление от клиента, с което се потвърждава нашето изпълнение, по-специално подписване от страна на клиента на съответните отчетни документи; необходимите формуляри ще бъдат предоставени от нас.

1.6

В случай че някоя разпоредба от настоящите Общи условия за дейността се окаже недействителна, действителността на останалите разпоредби и на самия договор като цяло остава незасегната. Тази разпоредба не се прилага, ако запазването на договора би представлявало неприемлива стопанска непоносимост за някоя от страните по него.

При възникване на положение извън контрола или разумните очаквания на която и да е от страните, или на такова, което не е могло да бъде предвидено, засягащо неблагоприятно положението на една от страните по съществен начин, то тогава страните се задължават добросъвестно да преговорят настоящите Общи условия за дейността с цел осигуряване на справедливи и честни условия на договора. Ако не се постигне споразумение, всяка от страните може да започне съдебно производство на основание стопанска непоносимост по чл. 307 от българския Търговския закон.

2. Съдържание и сключване на договора

2.1

При липса на писмена уговорка в противен смисъл, преддоговорните уведомления, изготвени от нас, като например оферти, оценки на разходи и описания, не са обвързващи.

2.2

Документите, съпътстващи офертата, като например схеми, илюстрации, технически данни, препратки към стандарти, както и изявления в рекламни материали, не представляват изявления за качество, уверения за характеристики или гаранции, освен ако не са изрично посочени като такива в писмена форма.

2.3

При липса на писмена уговорка в противен смисъл, информацията, съдържаща се в каталози и брошури, информационни листове, инструкции за употреба и други източници, не съставлява част от договора.

2.4

Поръчките са обвързващи за нас само, ако са потвърдени в писмена форма или са изпълнени в рамките на две седмици от получаването. Поръчващата страна се счита за обвързана от своята поръчка за срока, посочен в поръчката, или до изтичане на обикновено необходимото време, предвид обстоятелствата, за да пристигне приемането при поръчващата страна.

3. Цени и условия на плащане

3.1

При липса на уговорка в противен смисъл в изпратеното от нас потвърждение на поръчката, нашите продажни цени са франко завода (Incoterms 2010) от мястото, посочено в нашата оферта или приемане. Ако в нашата оферта или приемане не е посочено каквото и да е местоназначение, цените са франко завода от мястото на стопанска дейност на потвърждаващото КонвертерТек дружество. Нашите продажни цени изключват пакетирането; последното се фактурира отделно. Същото се прилага по отношение други възложени ни дейности.

3.2

Фактурирането на други възложени ни дейности, се извършва въз основа на договорена фиксирана цена или ако такава не е била договорена, въз основа на времето за изпълнение и разходите в съответствие с нашите тарифи за услуги, приложими към момента на извършване на съответната дейност, плюс инцидентни разходи (пътни разходи, резервни части и т.н.). Ако приложението на цените съгласно текущите тарифи за услуги води до увеличение от 10% или повече процента в сравнение с цените/тарифите за услуги, които са били договорени към момента на сключване на договора, клиентът може да прекрати договора преди извършването на съответната дейност.

3.3

Дейностите, извършени от нас за целите на представянето на оферта за разходите, могат да бъдат фактурирани на клиента, ако това е било писмено договорено в конкретния случай.

3.4

Съответните договорени условия на плащане се прилагат по отношение на всички плащания. Ако не е уговорено нещо друго в писмена форма, плащането по всички фактури е дължимо незабавно и следва да бъде извършено, без каквито и да е удържки, в срок от 14 дни, считано от датата на фактурата.

3.5

Всички плащания към нас се извършват чрез банков превод по сметка, посочена от нас, и без разходи за нас. Необходимо е безусловно заверяване на нашата сметка, за да се счита съответното плащане за извършено.

3.6

Имаме право на частични плащания за частично изпълнение на възложените ни дейности.

3.7

Цените ни не включват данък върху оборота, който ще бъде посочван отделно във фактурата, в приложимия размер към датата на фактурирането.

3.8

Приемането на менителници изисква нашето съгласие. Всички съответни разходи и разноски, както и всички рискове от навременно предявяване и протест, са за сметка на клиента.

3.9

В случай на неизпълнение на задължението за плащане от страна на клиента, ние, начисляваме обичайната банкова лихва, най-малко 10 % над съответния базов лихвен процент на ЕЦБ, като си запазваме правото да търсим обезщетение за големи вреди.

3.10

В случай на неизпълнение на задължението за плащане и при основателни съмнения относно

платежоспособността или кредитоспособността на клиента, ние имаме право да поискаме обезпечение или предварително плащане за дължимите доставки или други възложени ни дейности, право да задържим изпълнението на доставките или другите възложени ни дейности, и/или да обявим за незабавно изискуеми всички вземания от договорното правоотношение.

3.11

Клиентът има право да извършва прихващане само с вземания или да задържа изпълнението на свои задължения, които не са спорни или са обявени за действителни.

3.12

Имаме правото да възложим вземанията от клиент към трета страна.

3.13

Клиента ще поеме отговорност за всичките направени разходи, такси и разноски във връзка със каквито и да е съдебни спорове, успешно заведени срещу него, извън България.

4. Запазване на правото на собственост

4.1

Ние си запазваме правото на собственост върху продадените стоки, докато получим пълно плащане на вземанията ни, произтичащи от правоотношението ни с клиента. Клиентът има право да се разпорежда със закупените стоки в хода на обичайната му дейност.

4.2

Запазването на правото на собственост се отнася още и до продуктите, които са възникнали в резултат на преработка, смесване или съединяване на нашите стоки по пълната им стойност, като това, обаче, не създава каквото и да е задължение за нас. Ако, въпреки обработката, смесването или съединяването със стоки, собственост на трети лица, правото на собственост на тези трети лица продължи да съществува, ние придобиваме изключителното право на собственост върху новосъздадените продукти, при условие че ние предоставим главния материал, съответно ние придобиваме правото на съсобственост в пропорционален размер на фактурираната стойност на обработените продукти, при условие че никой от вложените материали не може да бъде определен като главен.

4.3

С настоящето клиентът ни прехвърля като обезпечение вземанията си срещу трети лица от последваща продажба, в техния пълен размер или съответно, в размера, отговарящ на съсобственост дял (виж параграф 4.2), в случаите когато възникне съсобственост. Ние приемаме това прехвърляне. В случаите на последваща продажба клиентът уведомява в писмена форма длъжника (вземанията срещу когото са прехвърлени) за въпросното прехвърляне и ни изпраща копие на уведомлението, заедно с потвърждение от длъжника, че е получил

уведомлението. Клиентът има право да събира тези вземания за наша сметка до момента, в който оттеглим разрешението си или клиентът спре плащанията си към нас. Разрешението се счита за оттеглено без да е необходима изричната му отмяна, в случай, че е подадена молба за откриване на производство по несъстоятелност по отношение на имуществото на клиента. Клиентът няма право да прехвърля тези вземания чрез договор за факторинг, дори с цел събиране на вземанията, освен ако факторът се задължи едновременно да извършва директни плащания към нас в размер на нашия дял от вземането, докато получим пълно удовлетворение на вземанията си към клиента.

4.4

Клиентът е длъжен да се отнася към стоките с грижата на добрия стопанин/ търговец; по-специално, той е длъжен да ги застрахова за своя сметка срещу пожар, наводнение и кражба с достатъчно покритие по стойност, позволяваща тяхното възстановяване. Ако е необходимо извършването на поддръжка и ремонт, клиентът е длъжен да извършва тези дейности своевременно и за своя сметка.

4.5

Клиентът е длъжен незабавно да ни уведоми чрез препоръчана поща за достъп на трети лица, например чрез запор, до стоките и вземанията, които ни принадлежат.

4.6

Стоките и свързаните с тях вземания не могат да бъдат залагани в полза на трети лица или да бъдат прехвърляни (посредством обезпечения) или предоставяни преди окончателното заплащане на нашите вземания.

4.7

По искане на клиента ние се задължаваме да освободим обезпечението, на което имаме право, ако стойността на нашето обезпечение надвишава размера на обезпечените вземания с повече от 10%. Ние имаме право на избор за това кое точно обезпечение да освободим.

4.8

В рамките на обхвата на договорените характеристики на изпълнението, клиентът има право на неизключително право на ползване, което не подлежи на прехвърляне отделно от съответното устройство, на стандартния софтуер за договорените устройства и в непроменена форма. Клиентът има право да направи две резервни копия за съхранение на данните. Всякакво по-широко по обхват право на ползване изисква отделно, писмено споразумение. В случай, че наруши предоставеното му право на ползване, клиентът отговаря в пълна степен за причинените вреди.

5. Доставки/изпълнение

5.1

Сроковете за доставка и изпълнение са обвързващи за нас, само ако ние изрично сме ги потвърдили в писмена форма като обвързващи.

5.2

Сроковете за доставка и изпълнение започват да текат от датата, на която е потвърдена поръчката. При липса на писмена уговорка в противен смисъл, срокът за доставка се счита за спазен, ако клиентът е получил уведомлението за наличността на стоката за изпращане в уговореното време или в рамките на уговорения срок; съответно, в случай на други възложени дейности - ако изпълнението на тази друга дейност е започнало в рамките на този срок.

5.3

Спазването на сроковете за доставка и изпълнение предполага изясняване на всички технически въпроси, по-специално навременното получаване на всички документи, които следва да бъдат предоставени от клиента, необходимите одобрения и съгласия, както и спазването на договорените срокове за плащане и изпълнението на други задължения на клиента. Ако горепосочените предпоставки не са спазени, сроковете се удължават по подходящ начин, освен ако ние отговаряме за забавата.

5.4

Ако сме възпрепятствани да предоставим навременна доставка или изпълнение от официални директиви или мерки, непреодолима сила, мобилизация, война, бунт, стачка, локаут, епидемия, пандемия, неправилна или забавена доставка от доставчици или появата на непредвидени пречки, които са извън нашия контрол или контрола на нашите доставчици, срокът се удължава по подходящ начин. В такива случаи ние незабавно уведомяваме клиента в писмена форма, описвайки случая на непреодолима сила и възможните последици, засягащи изпълнението по договора.

5.5

Ако пречката за извършването на доставката или изпълнението, посочена в параграф 5.4, продължава толкова време, че страните нямат интерес от изпълнението, всяка от страните по договора има право да го прекрати. Клиентът има право да прекрати договора едва след неуспешното изтичане на подходящ гратисен срок, освен ако е било писмено уговорено изпълнение на конкретна дата. Клиентът се съгласява, че правото му по тази точка 5.5 ще бъде негово единствено и изключително право в този случай на неизпълнение от наша страна.

5.6

В случай, че срокът за доставка или изпълнение на друга възложена дейност не е спазен по причини, за които ние отговаряме, клиентът има право да прекрати договора след изтичането на подходящ гратисен срок. Претенции за обезщетение за вреди се предявяват съгласно разпоредбите на параграф 11.

5.7

В случай, че клиентът причини закъснение в доставката или в обслужването на доставените

стоки, или в извършването на други възложени дейности, ние имаме право на обезщетение за вредите, причинени ни вследствие на тази забава, включително всякакви допълнителни разходи. Това не засяга други права или претенции, които бихме могли да имаме.

5.8

В случай на неизпълнение на задължението за плащане от страна на клиента, ние имаме право да задържим извършването на по-нататъшни доставки или изпълнението на други възложени ни дейности.

6. Задължение за съдействие

Ако изпълняваме други възложени ни дейности на място, различно от нашето място на стопанска дейност, или ако изпълнението на тези други възложени ни дейности зависят от извършването на предварителни действия от страна на клиента или на дружество, посочено от него, клиентът е длъжен да извърши, или да организира извършването на, цялата подготвителна работа/мерки за съдействие, необходими за осъществяване на работата, за своя сметка и в такъв срок, който да не предполага появата на пречки за нас при започването и в хода на изпълнението на другите възложени ни дейности. По-специално, клиентът се задължава да ни предостави всички необходими документи (одобрения, планове и т.н.) непосредствено преди изпълнение на работата. В допълнение, клиентът е длъжен да предостави всички необходими предмети за всекидневна употреба, защитни устройства и каквито и да са необходими инструменти, както и всякаква съществена информация.

7. Преминаване на риска

7.1

При липса на писмена уговорка в противен смисъл, франко завод (Incoterms 2010), посочено в нашата оферта или приемане, се прилага също и за преминаването на риска. В случай, че не е посочено местоназначение в нашата оферта/приемане, франко завод от мястото на стопанска дейност на потвърждаващото КонвертерТек (ConverterTec) дружество ще се счита като уговорено място за преминаване на риска. Съответно, при доставките, рискът от случайно погиване и повреждане на доставената стока преминава върху клиента при получаване от страна на клиента на уведомлението за наличността на доставената стока за изпращане в уговореното време или в рамките на уговорения срок.

7.2

Ако доставената стока е изпратена в по-късен момент от договорената дата по искане на клиента, рискът от случайно погиване или повреждане преминава върху клиента, считано от първоначално договорената дата на доставка.

7.3

В случай, че няма отделна писмена уговорка, рискът от случайно погиване и повреждане на другите възложени ни дейности, като цяло и по отношение на отделни части от тях, преминава върху клиента, считано от уведомяването за извършването. Ако е договорена пробна експлоатация, рискът преминава върху клиента от момента на успешното й завършване, но не по-късно от 14 дни от получаване на уведомлението за наличността на пробната експлоатация.

7.4

В случай на прекъсване, забава или преустановяване на други възложени ни дейности или на пробната експлоатация по причини, за които не отговаряме, рискът от случайно погиване и загуба на останалите услуги, които вече са предоставени, преминава върху клиента при получаване на уведомлението за съответната пречка.

8. Приемане

8.1

Ние се задължаваме да уведомим клиента относно това, че продуктите са налични за приемане.

8.2

Ако не е било договорено точното време за извършване на приемане, последното следва да бъде извършено незабавно след завършване на изпълнението. В случай на по-обемни проекти (поръчки) - в срок от 7 дни от получаване на уведомлението за това, че дейността е изпълнена и приемане може да се извърши.

8.3

Не може да бъде отказано приемане въз основа на недостатъци, които не намаляват съществено годността на извършената работа.

8.4

Ако не бъде извършено приемане в срок от 14 дни от получаване на уведомлението за това, че дейността е изпълнена и приемане може да се извърши, по причини, за които ние не отговаряме, счита се, че приемане на работата е налице при изтичането на този срок.

8.5

Приемането се счита още за извършено, ако клиентът е използвал съответната стока преди изтичането на срока, посочен в параграф 8.4.

8.6

Рискът преминава - в отклонение на разпоредбата на параграф 7.3 - от момента на приемането.

8.7

Разходите по приемането са за сметка на клиента.

8.8

Удостоверение за завършване на изпълнението, издадено от експерт-оценител, както е определено

от законовите разпоредби, се приравнява на приемане.

9 Отговорност за съществени недостатъци

9.1

Цялата информация по отношение на годността, обработката и използването на нашите продукти, технически съвети и друга информация, се предоставя на принципа „доколкото ни е известно“; предоставянето на тази информация не освобождава клиента от необходимостта от извършване на собствени проверки и проби, нито от използването или назначаването на квалифициран персонал. Ние отговаряме за годността на нашите продукти да бъдат използвани за специални цели, ако сме били предварително уведомени за това в писмена форма и сме предоставили потвърждението си.

9.2

Правата на клиента, произтичащи от нашата отговорност за съществени недостатъци, предполагат, че клиентът е спазил надлежно задълженията си да прегледа стоката и да съобщи за открити недостатъци съгласно приложимите законови разпоредби.

9.3

Единственото ни задължение във връзка с отговорността ни за съществени недостатъци е задължението ни за извършване, по наш избор, на ремонт или замяна (последващо изпълнение).

9.4

Претенции на клиента, основани на разходите, необходими за целите на последващо изпълнение, по-специално транспортни, пътни, работни и други разходи, са изключени, доколкото разходите се увеличават поради това, че доставената стока е пренесена на място, различно от договореното място за доставка.

9.5

Клиентът е длъжен да ни предостави необходимото време и възможност за последващо изпълнение въз основа на разумно направена преценка. Ако последващото изпълнение се провали два пъти, клиентът има право да упражни законовите си права във връзка с отговорността за съществени недостатъци. Той има право на обезщетение за вреди, само ако са спазени предварителните условия, предвидени в настоящите общи условия.

9.6

Изключение от отговорността за съществени недостатъци, са по-специално недостатъци, причинени, след преминаването на риска, от клиента или от трети лица, избрани от него, посредством неправилно транспортиране, неправилно съхранение, неподходяща основа за изграждане, неправилно изграждане, неправилен монтаж, неправилна употреба, неправилно свързване, неправилна или случайна експлоатация, прекомерни усилия, непредвидени условия на работа, по-специално, но не само, непреодолими

природни събития (напр. земетресение, буря), или електрохимично или електрическо въздействие или в резултат на нормално износване. В допълнение, всякаква отговорност за съществени недостатъци е изключена в случай на повреждане или погиване на стоките, доставени от нас, след преминаването на риска, освен ако същественият недостатък, който е причинил повреждането или погиването, е съществувал още преди преминаването на риска.

9.7

Претенции, основани на отговорност за съществени недостатъци, са също изключени, ако не са спазени инструкциите за работа, инсталация или поддръжка, ако доставената стока е била преработена или ако са използвани неодобриени резервни части или заменими материали.

9.8

Стоки, които са предмет на рекламация, могат да бъдат върнати само при изричното ни съгласие. В такъв случай, клиентът е длъжен да използва подходяща опаковка, която е същевременно подходяща за превоза.

9.9

Частите, които са заменени в изпълнение на задълженията, възникнали във връзка с отговорността за недостатъци, след премахването им стават наша собственост.

9.10

Във връзка с извършените ремонт или замяна, нашата отговорност е в същия обхват, както и по отношение на първоначално доставената стока и се разпростира в рамките на същия давностен срок, приложим към отговорността за съществени недостатъци на първоначално доставената стока или друга възложена дейност.

9.11

Давностният срок за търсене на отговорност за съществени недостатъци на доставената стока и други възложени дейности е дванадесет месеца, считано от датата на преминаване на риска, освен ако ние сме причинили недостатъка умишлено или в случай, че по-дълъг давностен срок по отношение на тази отговорност е предвиден от императивни законови разпоредби.

9.12

Ние не носим каквато и да е отговорност за съществени недостатъци при доставка от наша страна на употребявани стоки, освен при наличието на изрична уговорка в противен смисъл.

9.13

При липса на каквато и да е разпоредба в противен смисъл в параграф 11, клиентът няма право на претенции за обезщетение на по-големи вреди или на претенции, различни от уредените в настоящия параграф 9.

10. Права на индустриална собственост и авторско право/нарушаване права на трети лица

10.1

При липсата на каквато и да е писмена уговорка в противен смисъл, ние сме длъжни да извършваме единствено доставки, които са свободни от права на индустриална собственост и авторски права на трети лица в държавата по мястото на доставка. Ако използването на доставените стоки доведе до нарушение на права на индустриална собственост или авторски права на трети лица в държавата по мястото на доставка, ние сме длъжни, по наша собствена преценка и за наша собствена сметка, да получим право на ползване за клиента, да изменим доставената стока по начин, който е подходящ за клиента и чрез който се преустановява нарушението на закриляните права, или да заменим доставената стока. Прилага се давностният срок, посочен в параграф 9.11 относно съществени недостатъци.

10.2

Ако последващото изпълнение, описано в параграф 10.1, е невъзможно да бъде извършено при икономически приемливи условия или в рамките на подходящ срок, клиентът има право да упражни законовите си права за прекратяване или намаляване на продажната цена.

10.3

Горепосочените ни задължения са приложими само при условие, че клиентът ни информира незабавно и в писмена форма относно претенциите, предявени от трети лица, ако клиентът ни съдейства в подходяща степен при защитата ни срещу тези претенции или даде възможност за последващо изпълнение от наша страна съгласно параграф 10.1, не твърди нарушение и ни предостави правото да предприемем всички защитни мерки и да водим преговори относно споразумения с такива трети лица.

10.4

Претенции на клиента, основани на отговорност за нарушаване права на трети лица, са изключени, ако клиентът отговаря за нарушаването на правата на индустриална собственост и авторските права на трети лица, по-специално, ако това нарушение е причинено вследствие на специални изисквания на клиента, на непредвидено от нас използване, на извършени от клиента произволни преработки на доставката или на използването на последната заедно с продукти, които не са доставени от нас, като по този начин е причинено нарушаване на правата на трети лица.

10.5

При липса на каквато и да е разпоредба в противен смисъл в параграф 11, клиентът няма право на претенции за обезщетение на по-големи вреди или на претенции, различни от посочените в настоящия параграф 10.

11 Обезщетение за вреди

11.1

Претенции на клиента за обезщетение за вреди, независимо от правното им основание, по-специално произтичащи от неизпълнение на договорно задължение, са изключени в степената, позволена съгласно приложимото право.

11.2

Изключени от горепосоченото са:

- Вреди от увреждане на живота или здравето поради неизпълнение на задължения, за което отговаряме; и
- Други вреди, причинени от неизпълнение на задължения от наша страна, извършено умишлено или при груба небрежност.

11.3

Ограничението на отговорността в параграф 11.1 не се прилага също в случай на неизпълнение на задължение, чието изпълнение прави възможно правилното изпълнение на договора като цяло, чието неизпълнение застрашава постигането на целта на договора и/или за чието спазване клиентът може да се довери (основни задължения по договора). В такива случаи ние носим договорна отговорност до размера на вредите, които са типични, стандартни и са могли да бъдат предвидени, дори и в случаите на лека небрежност. Претенции за пропусната полза, разходи, вреди в резултат на претенции за обезщетение от страна на трети лица, както и претенции за обезщетение на други преки и косвени вреди не могат да бъдат предявявани в тези случаи, освен ако качествена характеристика, за която ние сме дали гаранция, е трябвало да предпази клиента срещу точно този вид вреди. В случай на неизпълнение на други задължения, ние не отговаряме в случай на лека небрежност.

11.4

Всяка отговорност в резултат на преднамерено прикриване на недостатък, даване на гаранция или поемане на риск, свързан с доставка на материали, съгласно законовите разпоредби за отговорност за вреди, причинени от дефект на стока, и съгласно други императивни правни норми, остава незасегната.

11.5

Неизпълнение на задължения от страна на нашите законни представители или пълномощници се равнява на нарушение, извършено от нас.

11.6

Ние носим отговорност за възстановяването на данни, както е предвидено по-горе, само, ако потребителят е извършил подходящите и обичайни процедури за архивиране на данните и, при извършването на тези процедури, също така е направил необходимото, за да осигури, че възстановяването на данните и програмите е възможно при влагането на приемливи разходи и усилия.

12. Право на задържане

12.1

По отношение на вземания спрямо клиент, основани на поръчка, чиято договорна основа е изработка или друга дейност, ние имаме право на задържане върху вещите, които се намират в наше държане във връзка с поръчката.

12.2

Ние също така имаме право да упражним правото на задържане за вземания от предишна изработка, други възложени ни дейности и доставки, ако тези вземания са свързани с предмета на договора. Правото на задържане се прилага за други вземания, само ако те не са оспорени или съществува валидно право на собственост и клиентът е собственик на предмета на поръчката.

13. Място на изпълнение, юрисдикция и приложимо право

13.1

Мястото на изпълнение на доставките и другите възложени ни дейности е съответното наше място на стопанска дейност.

13.2

Ако клиентът е търговец, юридическо лице или публичноправен субект, страните се съгласяват, че мястото на стопанска дейност на потвърждаващото дружество (виж параграф 1.1) ще е мястото на изключителна юрисдикция. Въпреки това, потвърждаващото КонвертерТек (ConverterTec) дружество има право да предприема съдебни действия срещу клиента пред съда по мястото на стопанска дейност на клиента.

13.3

Ако клиентът има място на стопанска дейност в държава, която не е членка на ЕС или на ЕФТА (EFTA) (държавите-членки на ЕФТА (EFTA) са Исландия, Норвегия, Швейцария и Лихтенщайн), разпоредбата на параграф 13.2 не се прилага, а всички спорове, произтичащи от или във връзка с настоящия договор, се уреждат окончателно съгласно Правилата за арбитраж на Международната търговска камара (ICC) от трима арбитри, назначени в съответствие с тези правила.

Мястото на арбитража е нашето място на стопанска дейност/България. Приложимото материално право е правото на Република България, като се изключват стълкновителните норми на международното частно право и на Конвенцията на Организацията на обединените нации относно договорите за международна продажба на стоки (CISG). Езикът на арбитражното производство е английският език.

13.4

Всички договори, по които ние сме страна, относно доставки и други възложени ни дейности се уреждат изключително от правото на Република България, като се изключват стълкновителните норми на международното частно право и на Конвенцията на Организацията на обединените нации относно

договорите за международна продажба на стоки (CISG).

13.5

Ние имаме право да прекратим договора, чрез писмено уведомление с незабавно действие /от днешна дата/ ако клиента обяви фалит, несъстоятелност, ликвидация, има изпълнителен лист или административна заповед срещу него, или извърша бизнес дейност при приемник, синдик (доверено лице) или мениджър в полза на неговите кредитори, или ако някакво деяние е направено или настъпи събитие, което (по силата на които и да е приложими закони) има сходен ефект към някои от тези деяния или събития.

14. Водеща версия

В случай на противоречие, българската версия на тези Общи условия за дейността се счита за водеща.

„КонвертерТек“ България“ ЕООД
бул. Ботевградско шосе № 228, офис 15
ж.к. Враждебна,
1839 София,
България